



انجمن علمی پرستاری ایران

# پژوهش پرستاری

دوره نهم شماره ۲ (پیاپی ۳۳) تابستان ۱۳۹۳ - شماره استاندارد بین المللی: ۱۲-۷۰۱۷۳۵

- |    |   |
|----|---|
| ۱  | - ادراک پرستاران از مفهوم عدالت در ارزشیابی عملکرد: یک پژوهش کیفی .....<br>نسرين نيكپيرما - ڦيلا عابدسعيدى - اذن الله آذرگشپ - حميد علوى مجد                              |
| ۱۷ | - تعالی حرفه‌ای پرستاران: اثر متقابل مدیریت استعداد و رفتارهای فرانش حرفة‌ای .....<br>رفعت رضاپور نصرآباد - علیرضا نیکخت نصرآبادی - محمدعلی چرافی - فرحناز محمدی شاهبلاغی |
| ۲۸ | - ادراک مادران کودکان بستره از رفتارهای مراقبتی پرستاران .....<br>نیره سلمانی - عباس عباسزاده - مریم رسولی  |
| ۳۸ | - توسعه دانش پرستاری در عصر پست مدرنیسم .....<br>افسانه صدوقي اصل - مهوش صلصالی   |
| ۴۶ | - تأثیر آموزش رژیم غذایی بر شدت مشکلات جسمی بیماران مزمن کلیه غیردیالیزی .....<br>مهسا پورشعبان - محمد غلامنژاد - زهره پارسا یکتا   |
| ۵۶ | - بررسی تأثیر اتفاق آرامش کاو بر اضطراب بیماران مبتلا به سرطان تحت شیمی درمانی .....<br>پریا طاهری بندری - علیرضا نیکخت نصرآبادی - سورور پرویزی                           |
| ۶۴ | - بررسی ساختار عاملی، روایی، پایایی، هنجاریابی ابزار «پویایی کار» در خطاهای دارویی پرستاران .....<br>مرضیه پازکیان - منصوره زاغری تفرشی - مریم رسولی - فرید زایری         |
| ۷۲ | - استقرار مدیریت تغییر در دانشکده‌های پرستاری و مامایی: یک مطالعه کیفی .....<br>آلیس خاچیان - مهرنوش پازارگادی - هومان منوچهری - علیرضا اکبرزاده                          |

**به نام خداوند جان و خرد**  
**مجله پژوهش پرستاری**

**فصلنامه علمی - پژوهشی انجمن علمی پرستاری ایران**  
**دوره نهم - شماره ۲ (پیاپی ۳۳) - تابستان ۱۳۹۳**

- صاحب امتیاز: انجمن علمی پرستاری ایران
- مدیر مسؤول: دکتر علیرضا نیکبخت نصرآبادی
- سردبیر: دکتر زهره پارسا یکتا
- معاون سردبیر: افسانه صدوqi اصل
- شماره پروانه انتشار: ۱۴۶۱۵ / ۸۵ / ۱۸ مورخ ۱۴۰۵-۷-۱۲
- شماره بین المللی منبع: ۱۷۳۵-۹۰۷۴
- شماره بین المللی نشریه الکترونیکی: e-ISSN ۱۷۳۵-۹۰۷۴

**• شورای نویسندها (به ترتیب حروف الفبا):**

- دکتر فضل ا... احمدی، استاد دانشگاه تربیت مدرس
- دکتر فاطمه الحانی، دانشیار دانشگاه تربیت مدرس
- دکتر زهره پارسا یکتا، دانشیار دانشگاه علوم پزشکی تهران
- دکتر مهرنوش پازارگادی، دانشیار دانشگاه علوم پزشکی شهید بهشتی
- دکتر حمیدرضا خانکه، دانشیار دانشگاه علوم بهزیستی و توانبخشی
- دکتر مهدی رهگذر، استادیار دانشگاه علوم بهزیستی و توانبخشی
- دکتر سادات سیدباقر مداد، استادیار دانشگاه علوم بهزیستی و توانبخشی
- دکتر نعیمه سید فاطمی، دانشیار دانشگاه علوم پزشکی ایران
- دکتر عباس عبادی، دانشیار دانشگاه علوم پزشکی بقیه الله
- دکتر مسعود فلاحتی خشکناب، دانشیار دانشگاه علوم بهزیستی و توانبخشی
- دکتر علی محمدپور، دانشیار دانشگاه علوم پزشکی گناباد
- دکتر عیسی محمدی، دانشیار دانشگاه تربیت مدرس
- دکتر ندا مهرداد، استادیار دانشگاه علوم پزشکی ایران
- دکتر علیرضا نیکبخت نصرآبادی، استاد دانشگاه علوم پزشکی تهران
- دکتر فریده یغمایی، دانشیار دانشگاه علوم پزشکی شهید بهشتی
- دکتر رضا نگارنده، دانشیار دانشگاه علوم پزشکی تهران

**• ویراستار انگلیسی: دکتر منیر مظاہری**

**• ویراستار فارسی: دکتر زهره پارسا یکتا**

**• حروفچینی و صفحه‌آرایی: فرشته حیدری**

**• طراح جلد: اصغر سورانی**

**• ناشر: انجمن علمی پرستاری ایران**

**• نشانی: تهران - میدان توحید - دانشکده پرستاری و مامایی تهران**

**• کد پستی: ۱۴۱۹۷۳۱۷۱، صندوق پستی: ۳۹۸، ۱۴۱۹۵/۶۶۵۹۲۵۳۵**

**E-mail: info@ijnr.ir , Website: www.ijnr.ir**

این مجله در Google Scholar و Magiran و Iran Medex و SID و ISC نمایه می‌شود

## بررسی ساختار عاملی، روایی، پایایی، هنجاریابی ابزار «پویایی کار» در خطاهای دارویی پرستاران

مرضیه پازکیان<sup>۱</sup>، منصوره زاغری تفرشی<sup>۲</sup>، مریم رسولی<sup>۳</sup>، فرید زایری<sup>۴</sup>

### چکیده

**مقدمه:** در مراقبت سلامتی، پویایی کار یکی از متغیرهای تأثیرگذار در وقوع خطاهای دارویی توسط پرستاران است و در نتیجه تغییر در برنامه مراقبتی، پروسیجرها و دستورات پزشکی ممکن است پرستاران دچار سردرگمی و گیجی شده و در نهایت خطای دارویی اتفاق افتد. مطالعه حاضر با هدف بررسی ساختار عاملی، روایی، پایایی و هنجاریابی ابزار «پویایی کار» در خطاهای دارویی پرستاران در ایران طراحی شده است.

**روش:** این پژوهش جهت تعیین عبارات اندازه‌گیری پویایی کار در خطاهای دارویی صورت گرفت. بعد از ترجمه ابزار مذکور براساس الگوی وايدل و همکاران (۲۰۰۵)، ابزار فوق مورد بررسی قرار گرفت. جامعه آماری، پرستاران شاغل در بخش‌های مختلف مراکز آموزشی- درمانی وابسته به دانشگاه علوم پزشکی شهید بهشتی بودند که براساس معیارهای ورود به پژوهش، ۱۱۵ نفر از آن‌ها به روش در دسترس انتخاب شدند، جهت بررسی همسانی درونی و ثبات ابزار از ضریب الگای کرونباخ و ضریب همبستگی دو بار اجرای آزمون و جهت روایی سازه از تحلیل عاملی استفاده گردید. داده‌ها با استفاده از نرم‌افزار SPSS v.18 مورد تجزیه و تحلیل قرار گرفتند.

**یافته‌ها:** میانگین سن پرستاران  $34.8 \pm 7.8$  و اکثریت آن‌ها خانم با میانگین سال‌های تجربه کاری  $13.7 \pm 4.0$  بودند. تحلیل عاملی ماتریس چرخش یافته ۲ عامل (۱: کار گروهی و ۲: پویایی مداوم در کار شناسایی) کرد. ضریب الگای محاسبه شده در این پژوهش ( $\alpha=0.81$ ) جهت همسانی نشان داد که این ابزار از پایایی بالایی برخوردار است و ضریب همبستگی میان دوبار اجرای آزمون ( $r=0.93$ ) نشان‌دهنده ثبات ابزار در فاصله زمانی بود.

**نتیجه‌گیری:** ابزار ترجمه شده «پویایی کار» در بررسی خطاهای دارویی از روایی و پایایی مناسبی برخوردار است و قابل استفاده در سیستم‌های سلامتی با توجه به فرهنگ ایرانی است.

**کلید واژه‌ها:** ساختار عاملی، روایی، پایایی، هنجاریابی، پویایی کار و خطاهای دارویی پرستاران

تاریخ پذیرش: ۱۳۹۳/۳/۱۷

تاریخ دریافت: ۱۳۹۲/۱۱/۹

۱ - دانشجوی دکترای تخصصی پرستاری، دانشگاه علوم پزشکی شهید بهشتی، تهران، ایران

۲ - دکترای تخصصی پرستاری، دانشکده پرستاری و مامایی، دانشگاه علوم پزشکی شهید بهشتی، تهران، ایران (نویسنده مسؤول)

پست الکترونیکی: m.z.tafreshi@sbmu.ac.ir

۳ - دکترای تخصصی پرستاری، دانشیار، دانشکده پرستاری و مامایی، دانشگاه علوم پزشکی شهید بهشتی، تهران، ایران

۴ - دکترای تخصصی آمار حیاتی، استادیار، دانشکده پیراپزشکی، دانشگاه علوم پزشکی شهید بهشتی، تهران، ایران

که به تغییرات غیرقابل اجتناب در محیط کاری با استراتژی‌های با ارزش و مناسب پاسخ دهد، تعریف می‌شود (۱۲ و ۱۳). پویابی کار شامل دستورات دارویی، برنامه مراقبتی و پروسیجرها می‌باشد که در صورت تغییر آن، پرستار دچار سردرگمی شده و در نتیجه مرتکب خطأ شده و قادر به بهروز کردن اطلاعات جهت مراقبت از بیمار نیست (۱۱). در گستردگی‌ترین حالت از مفهوم پویابی، عملکرد پویابی پرستاری مجموعه‌ای از دوازده مرتکب خطأ شده و قادر به بهروز کردن اطلاعات جهت مراقبت از بیمار نیست. خدمات مستقیم با سه مؤلفه شامل: شناسایی نیازهای افراد برای کمک، برنامه‌ریزی و مدیریت کمک‌های مورد نیاز و معتبرسازی اقدامات جهت پر کردن دایره نزدیک هسته است. دایره سوم برای خدمات مستقیم از قبیل هماهنگی، ثبت کردن، گزارش و ارجاع مراقبت‌های پرستاری است (۱۴).

قابلیت پویابی در بیمارستان‌های بزرگ برای تکمیل رسالت رهبری و مراقبت از بیمار با کیفیت بالا، تحقیقات و آموزش بسیار بحرانی است و همچنین این ویژگی نقش مهم در چالش‌های اقتصادی و رقابتی در مؤسسات مراقبت سلامتی ایفا می‌کند، بنابراین سرویس دادن به بیمار روی کیفیت کار و کیفیت مراقبت سلامتی به وسیله میزان حجم سرویس‌دهی به بیماران، کاهش عوارض بستری و شکایات قانونی و افزایش ظرفیت برای پروسیجرهای مراقبتی به بیماران تأثیر می‌گذارد (۱۵ و ۱۶). برای این که پویابی در کار حفظ شود نیاز است که دیسپلین‌های مختلف برای روپرکدهای خلاقلانه و ایده‌های جدید، آغوش بازی داشته باشند که باعث تکامل و افزایش بیش از حد تغییر در برنامه (۱۴). در مراقبت سلامتی، پویابی کار در نتیجه تغییر در برنامه مراقبتی، پروسیجرها و دستورات پژوهشی ممکن است باعث شود پرستاران دچار سردرگمی و گیجی شده و در نهایت خطاها را اتفاق دهند (۱۱). به عنوان مثال جایه‌جایی مکرر بیمار برای اقدامات تشخیصی و پروسیجرهای درمانی ممکن است منجر به عدم ارایه کار مطلوب توسط پرستار شود و در نتیجه پویابی کار مختلف گردد (۱۷). Mark Chang در مطالعه‌ای نشان دادند که در یک جو کاری مناسب با پویابی بالا که میزان حواس پرتوی و سردرگمی پایین است، احتمال خطاها را افزایش می‌دهند (۱۰ و ۹). از آنجا که کار و خطاها را در این مطالعه را نشان می‌دهد (۱۸)، در این پژوهش پویابی کار، درک پرستاران از میزان وقفه‌های مکرر و یا حوادث پیش‌بینی نشده در یک واحد

## مقدمه

خطاهای پژوهشی از چالش‌های مهم تهدیدکننده اینمی بیمار در تمامی کشورهاست. از شایع‌ترین خطاهای پژوهشی شناخته شده می‌توان به خطاهای دارویی اشاره کرد (۱). به طوری که حوادث سوء ناشی از داروها پنجمین علت مرگ بعد از تصادفات با وسایط نقلیه، دیابت، بیماری‌های کلیوی، سلطان سینه و آنفلونزا در آمریکا است (۲). این خطاهای در زمرة یکی از ۵ دسته خطاهای پژوهشی طبقه‌بندی شده توسط مؤسسه پژوهشی آمریکا (Institute of Medicine) می‌باشد (۳).

Bates و همکاران گزارش دادند که ۲-۱۴٪ بیماران حداقل یک خطای دارویی را در طول بستری شدن تجربه می‌کنند (۴) و یازده سال بعد یعنی در سال ۲۰۰۶ مؤسسه پژوهشی بیان کرد که حداقل روزانه یک خطای دارویی برای بیماران بستری در هر بیمارستانی اتفاق می‌افتد (۵).

در مورد به کارگیری دارو که پرستاران آن را بر عهده دارند، Barker و همکارانش در یک مطالعه مشاهده‌ای گزارش دادند که از هر پنج داروی به کار گرفته توسط پرستاران برای بیماران یکی از آن‌ها خطای دارویی است و در نتیجه، تحقیقات مداومی که برای درک بهتر عواملی که در ایجاد خطاهای دارویی و به تبع آن پیشگیری مؤثرند هنور در اولویت تحقیقات دارویی هستند (۶).

کاملاً واضح است که در یک محیط کاری مطلوب خطاهای دارویی کاهش می‌یابد. محققان نشان دادند حواس پرتوی، حجم کاری، تعداد کارکنان و شرایط کاری به عنوان عوامل مشارکت‌کننده خطاهای دارویی هستند (۷ و ۸). پویابی محیط کاری متغیری است که روی وقوع خطاهای دارویی تأثیر می‌گذارد. محیط کاری نامناسب از قبیل حجم کاری زیاد، موقعیت‌های کاری بی‌نظم و کمبود پرسنل خطاهای دارویی را افزایش می‌دهند (۹ و ۱۰). حواس پرتوی و وقه در طول دارو دادن به بیمار علت اولیه‌ای است که علاوه بر ناکافی بودن کارکنان و عدم تناسب بیمار-پرستار میزان خطاهای دارویی را افزایش می‌دهد (۱۱). از آنجا که پرستاری حرفة‌ای پویا و حمایت‌گر است از قوانین اخلاقی خاصی پیروی می‌کند و ریشه آن مراقبت از بیمار یعنی مفهومی که در چهار زمینه فعالیت آن (کار بالینی، آموزش، مدیریت و تحقیق) نهفته می‌باشد. قابلیت پویابی در واقع مجموعه‌ای از روش‌هایی است که سازمان را قادر می‌سازد

عبارات و واژه‌ها انجام می‌شود (۱۹). این در حالی است که تطبیق فرهنگی معانی جملات، نخستین گام در ترجمه پرسشنامه‌های خارجی است. در این پژوهش، ابزار «پویابی کار» برای بررسی خطاهای دارویی پرستاران براساس روش وايلد و همکاران (۲۰۰۵) ترجمه و روان‌سنجی شد (۲۰). در این الگو، هشت مرحله برای فرآیند ترجمه و تطابق فرهنگی ابزارها ذکر شده است که عبارت از موارد ذیل هستند: ۱) ترجمه پرسشنامه از زبان اصلی به زبان هدف، ۲) ترکیب و تلفیق ترجمه‌های اولیه به یک ترجمه واحد، ۳) برگرداندن نسخه نهایی ترجمه شده از زبان هدف به زبان اصلی، ۴) بازنگری نسخه ترجمه شده از زبان هدف به زبان اصلی، ۵) انجام مطالعه مقدماتی، ۶) اصلاح و جمع‌بندی، ۷) تعیین روابی و پایابی پرسشنامه یا ابزار ترجمه شده و ۸) ارایه گزارش نهایی (۲۰).

به عنوان گام اول، ابزار «پویابی کار» توسط دو پژوهشگر و فرد سومی که مسلط به زبان انگلیسی بود، به طور مستقل به زبان فارسی ترجمه گردید. در گام دوم، سه ترجمه مستقل در نشستی مشترک به پرسشنامه واحد تبدیل گردید. در گام سوم، ابزار ترجمه شده در اختیار یکی از اعضای هیأت علمی دانشگاه که دارای تسلط کامل به زبان انگلیسی بود گذاشته شد و درخواست گردید تا با استفاده از روش ترجمه برگردان آن‌ها را به زبان انگلیسی برگرداند. در چهارمین گام، ترجمه ابزار به زبان انگلیسی با نسخه اصلی آن مطابقت داده شد و بر پایه مقایسه انجام شده، مورد بازبینی قرار گرفت. در گام پنجم ابزار پویابی کار توسط ۱۲ نفر از پرستاران در بخش‌های مختلف مراکز آموزشی - درمانی وابسته به دانشگاه علوم پزشکی شهید بهشتی مورد بررسی قرار گرفت و پس از بازنگری پرسشنامه‌های برگشته، سعی شد تا عبارات مجددًا از نظر نگارش و معنایی، تا حد امکان ساده گرددن (گام ششم). گام هفتم بررسی روابی صوری و پایابی (همسانی درونی و ثبات) ابزار «پویابی کار» بود. جهت روابی صوری با استفاده از نظرخواهی ۱۲ متخصص و پرستار، ابزار بررسی و مورد بازبینی قرار گرفتند. جهت بررسی پایابی ابزار، همسانی درونی و ثبات آن‌ها از طریق محاسبه ضریب آلفای کرونباخ و ضریب همبستگی میان دو بار اجرای آزمون بررسی گردید. جهت بررسی همسانی درونی مقیاس مذکور، آلفای کرونباخ محاسبه شد ( $\alpha=0.81$ ). همچنین ثبات این ابزار از طریق آزمون مجدد به فاصله ۲ هفته برروی نمونه‌ای مشکل از ۱۲ پرستار شاغل در بخش‌های مختلف

پرستاری است که با استفاده از مقیاس ۷ عبارتی Salyer که در سال ۱۹۹۶ طراحی شده است، روان‌سنجی شده و با فرهنگ ایران مورد مطابقت قرار خواهد گرفت.

ابزار ۷ عبارتی سالیر: ابزار سالیر «ابزار درک پرستاران از عدم اطمینان در محیط کاری» (nurses perception of uncertainty in the hospital environment) که در سال ۱۹۹۶ طراحی و روان‌سنجی شده است و با مقیاس لیکرت ۶ قسمتی، نمره‌بندی می‌شود و نمره پایین نشان‌دهنده عدم پویابی و نمره بالا نشان‌دهنده پویابی بالاست. این ابزار بعد از طراحی، روابی محتوا، سازه و صوری آن در چانک و مارک بررسی شد و ضریب آلفای کرونباخ آن جهت همسانی درونی  $\alpha=0.83$  به دست آمد و مورد تأیید قرار گرفت (۱۸).

نظر به اهمیت پویابی کار در خطاهای دارویی توسط پرستاران و نقش آن در ارایه راهکارهایی جهت پیشگیری از خط، ضرورت وجود ابزاری روا و پایا جهت اندازه‌گیری پویابی کار احساس می‌شود تا به وسیله آن بتوان به مسؤولین جهت کاهش، کنترل و پیشگیری و مداخلاتی جهت خطاهای دارویی پیشنهاد کرد و با توجه به این که تاکنون ابزار مناسبی برای اندازه‌گیری پویابی کار در خطاهای دارویی در ایران طراحی و روان‌سنجی نشده است، لذا پژوهش حاضر با هدف بررسی ساختار عاملی، روابی، پایابی و هنجاریابی ابزار «پویابی کار» در خطاهای دارویی بوده تا بدین‌وسیله گامی در جهت رفع نیاز جامعه برداشته شود.

## روش مطالعه

### ابزار پژوهش

ابزار پویابی کار توسط سالیر تحت عنوان ابزار «درک پرستاران از عدم اطمینان در محیط کاری» در سال ۱۹۹۶ طراحی و روان‌سنجی شده است، در این پژوهش مورد استفاده قرار گرفت. روابی محتوا، سازه و صوری این ابزار نیز، توسط طراح آن، مورد تأیید قرار گرفت و ضریب آلفای کرونباخ آن  $\alpha=0.83$  به دست آمد (۱۷).

پس از مکاتبه با طراح ابزار مذکور و کسب اجازه از ایشان، فرآیند ترجمه و روان‌سنجی ابزار مذکور آغاز گردید. در حال حاضر، ابزار پژوهش برحسب نیاز به صورت فردی ترجمه شده و مورد استفاده قرار می‌گیرند. مطالعات حاکی از آن است که در مواردی ترجمه پرسشنامه‌ها و ابزارها بدون توجه به روند صحیح ترجمه و تطبیق فرهنگی معانی

داده‌ها با استفاده از نرم‌افزار SPSS v.18 انجام شد، کفايت نمونه‌برداری با آزمون کیسر مایر الکین بررسی شد و برای آن که مشخص شود آیا ماتریس همبستگی به دست آمده تفاوت معناداری با صفر دارد و بر پایه آن انجام تحلیل عاملی قابل توجیه است یا خیر؟ از آزمون بارتلت استفاده گردید که میزان  $220/381$  به دست آمد ( $p < 0.001$ ).

### یافته‌ها

با توجه به نتایج پژوهش حاضر میانگین سنی پرستاران مورد مطالعه  $34/89 \pm 7/87$  بود و بیشتر آن‌ها خانم بودند ( $n=78$ ) و تجربه کاری متوسط  $6/07 \pm 4/13$  را در بخش کاری داشتند (جدول شماره ۱).

برای بررسی اعتبار سازه ابزار پویابی کار سالیر تحت عنوان «درک پرستاران از عدم اطمینان در محیط کاری»، روش تحلیلی عاملی به کار برده شده است. نتایج تحلیل عاملی در جدول شماره ۲ نشان داده شده است که ماتریس چرخش یافته ۲ عامل شناسایی کرد و سپس با مرور متون و منابع بارهای عاملی نام‌گذاری شدند: ۱) کار گروهی و ۲) پویابی مدام در کار.

نمودار سنگ ریزه (اسکری) و مقدار ویژه (Eigen Value) ابزار پویابی کار استفاده شد که در نمودار مقدار ویژه هر عامل نشان داده شده است که در نهایت بار عاملی یک و دو بیشترین مقدار ویژه را به خود اختصاص داده‌اند (نمودار شماره ۲).

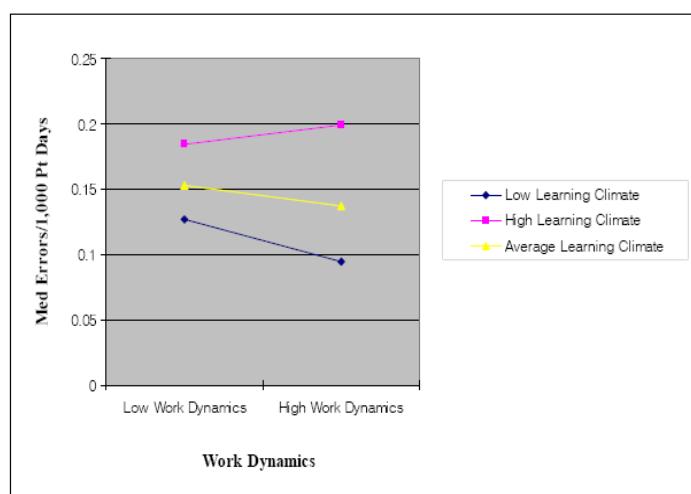
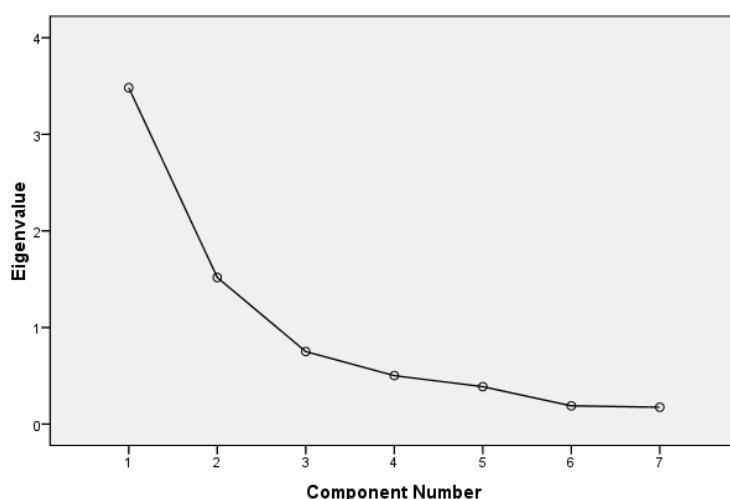
مرکز آموزشی - درمانی وابسته به دانشگاه علوم پزشکی شهید بهشتی، مورد بررسی قرار گرفت و همبستگی نمرات ابزار در دو بار اجراء، محاسبه گردید ( $=0.93$ ) و روابی سازه ابزار مذکور با استفاده از تحلیل عاملی تأییدی به منظور بررسی سازه عاملی آن‌ها نیز بررسی گردید. جمعیت این پژوهش، پرستاران شاغل در بخش‌های مختلف مرکز آموزشی - درمانی وابسته به دانشگاه علوم پزشکی شهید بهشتی در تهران بودند. معیارهای ورود به این پژوهش شامل دارا بودن حداقل مدرک لیسانس، حداقل تجربه کاری دو ساله در یک بخش ثابت و کار کردن در شیفت‌های مختلف بود. تعداد نمونه توصیه شده جهت انجام تحلیل عاملی  $5-10$  نمونه به ازای هر عبارت ابزار است. از سوی دیگر، نظر به این که تحلیل عاملی براساس همبستگی انجام می‌پذیرد ( $0.80-0.90$ ) نمونه کفايت می‌کند. اگرچه مناسفانه هیچ قانون روشنی برای تعداد نمونه وجود ندارد. در با توجه به این که ابزار بررسی شده شامل ۷ عبارت بود،  $70$  نمونه کفايت می‌کرد اما این پژوهش قسمتی از یک پژوهش وسیع‌تر است که در آن ابزارهای دیگر هم بررسی شدند که حاوی عبارت بیشتری بودند که در نهایت با مشاوره آماری،  $115$  پرستار جهت بررسی صورت در دسترس انتخاب شدند (۲۱). هدف و فرآیند پژوهش برای همه شرکت‌کنندگان در پژوهش تشریح شد و رضایت آگاهانه و کتبی از آن‌ها اخذ گردید. همچنین به آن‌ها اطمینان داده شد که اطلاعات دریافت شده از آن‌ها، محرمانه خواهد بود و هر زمان تمایل داشته باشند، می‌توانند از ادامه شرکت در پژوهش کناره‌گیری نمایند و نیز در صورت تمایل، می‌توانند از نتایج پژوهش نیز مطلع گردند. تجزیه و تحلیل

**جدول ۱** - مشخصات جمعیت‌شناسی نمونه‌های پژوهش

متغیر	میزان تحصیلات	بخش	موقعیت پرستاران	جنس	تعداد	درصد
				زن	۷۸	۶۵
				مرد	۳۷	۳۵
			سرپرستار		۶	۵/۲۱
			پرستار		۱۰۹	۹۴/۷۸
			ICU		۱۷	۱۴/۷۸
			قلب		۶	۵/۲۱
			اورژانس		۴۲	۳۶/۵۲
			CCU		۹	۷/۸۲
			اطفال		۴	۳/۴۷
			داخلی		۱۹	۱۶/۵۲
			جراحی		۱۱	۹/۵۶
			دیالیز		۷	۶/۰۸
			فوق لیسانس		۲۲	۱۹/۱۴
			لیسانس		۹۳	۸۰/۸۶

**جدول ۲** - ماتریس چرخش یافته ابزار پویایی کار با تحلیل بار عاملی

بار عاملی		عبارات
۲	۱	
۰/۸۶۳		اگر پرستاران کنترل بیشتری بر بیماران خود داشته باشند می‌توانند مراقبت بهتری ارایه دهند.
۰/۶۷۰		پرستاران به دلیل اینکه پزشکان دائمًا دستورات دارویی را تغییر می‌دهند نمی‌توانند مراقبت خوبی ارایه دهند.
۰/۸۴۵	۰/۰۹۹	اگر پرستاران اطلاعات بیشتری درباره بیمار داشته باشند، می‌توانند کاربهتری ارایه دهند.
	۰/۸۴۵	جاجایی مکرر بیماران از بخش چهت انجام آزمایشات تشخیصی، پرسیجرهای ... باعث می‌شود تا پرستاران توانند وظایف خود را بخوبی انجام دهند.
۰/۰۴۷	۰/۹۲۸	به دلیل ترجیح مکرر (زدھگام) بیماران از بخش ، پرستاران نمی‌توانند کارخوبی ارایه دهند.
۰/۲۰۴	۰/۷۸۹	به دلیل پذیرش مکرر (زیاد) بیمار در بخش، پرستاران نمی‌توانند کارخوبی ارایه دهند.
۰/۰۴۲	۰/۹۰۲	به دلیل انتقال مکرر بیمار از این بخش به بخش دیگر و بالعکس، پرستاران نمی‌توانند مراقبت خوبی را ارایه دهند.

**نمودار ۱** - ارتباط پویایی کار و خطای دارویی (۱۸)**نمودار ۲** - نمودار سنگ ریزه

رقابتی در سیستم‌های بهداشتی بازی می‌کند و در چنین موقعیتی رقابت برای بقا، فشار برای کاهش هزینه‌ها و مشتری مداری افزایش می‌یابد (۱۶). Rouse و Daellenbach استفاده از رویکرد کیفی از نوع اتوگرافی برای درک این که چگونه فرآیندها قابلیت‌های پویابی در محیط کار را ایجاد می‌کند، پیشنهاد می‌کند (۲۶).

ابزار «پویابی کار» که در این پژوهش روان‌سنجی شده مورد تأیید قرار گرفت و می‌توان گفت که با توجه روند ترجمه و انطباق فرهنگی آن، در ایران نیز قابل استفاده است و محاسبه ضریب پایابی ابزار با استفاده از ضریب الای کرونباخ جهت همسانی درونی و ضریب همبستگی دو بار آزمون نشان‌دهنده ثبات ابزار فوق بوده است. روابی محتوایی و صوری ابزار مذکور و نظرات صاحب‌نظران در این زمینه، مؤید مناسب بودن همه ۷ عبارت ابزار مذکور بود. نتایج انجام تحلیل عاملی عبارات ابزار و نمودار اسکری، نشان‌دهنده دو عاملی بودن ابزار است.

### نتیجه‌گیری

نتایج این پژوهش نشان داد هیچ ابزاری در ایران پویابی کار در مراکز مراقبتی خطای دارویی توسط پرستاران را بررسی نکرده است، ابزار «پویابی کار» که در این پژوهش روان‌سنجی شده، مورد تأیید قرار گرفت. می‌توان گفت که این ابزار با توجه به روند ترجمه و انطباق فرهنگی آن، در ایران نیز قابل استفاده است. در واقع روان‌سنجی چنین ابزارهایی اطلاعات ضروری برای توسعه ساختار مناسب برای دستیابی به اهداف و سیاست‌های مراقبتی را فراهم می‌سازد و در هر سیستم سلامتی قبل از این که مداخلات دارویی اجرا شود، باید پویابی کار مفهوم پردازی شده و سپس اندازه‌گیری شود تا مراقبت مطلوب در سازمان فراهم شود. پیشنهاد می‌شود در پژوهش‌های آتی، روابی ملاکی ابزار در صورت وجود ابزارهای مشابه دیگر مورد بررسی قرار گیرد.

### تشکر و قدردانی

از کلیه اساتید و همکاران محترم دانشکده پرستاری و مامایی دانشگاه علوم پزشکی شهید بهشتی و معاونت محترم پژوهشی دانشگاه علوم پزشکی شهید بهشتی و پرستاران که به طور مستقیم و غیرمستقیم در انجام مطالعه و نگارش این مقاله نقش داشته‌اند، قدردانی به عمل می‌آید.

### بحث

هدف از انجام این پژوهش، ترجمه و روان‌سنجی ابزار «پویابی کار سالیر» در بررسی خطاهای دارویی بوده است. طبقه‌بندی مختلفی از خطای انسانی وجود دارد که یکی از آن‌ها، طبقه‌بندی خطاهای براساس استدلال شناختی از دیدگاه Reason است که به چهار طبقه دسته‌بندی شدنده: (۱) خطای انسانی، (۲) خطای مبتنی بر مهارت، (۳) خطای مبتنی بر قانون، (۴) خطای مبتنی بر دانش (۲۲). طبق این دیدگاه، پویابی محیط در خطای مبتنی بر دانش قرار می‌گیرد، که پرستاران نیاز به مهارت‌های فکری نقادانه و اساسی‌تری دارند که توانایی پویابی را در شرایط کاری داشته و با موقعیت‌های جدید دچار سردرگمی و گیجی نشود (۲۲). Onkeyman در پاسخ به این سؤال که با توجه به این که پرستار می‌تواند حرفه‌ای پویا باشد بیان می‌کند که با توجه پس یک حرفه پویا است (۲۳). McDonnell در مطالعه‌ای تحت عنوان پویابی خطای دارویی بیمارستان در تلاش برای کاهش خطاهای دارویی با رویکرد سیستمی و تکنولوژی ارتباطات و بهبود اطلاعات در بک ازربایی توسط تیمی از قبیل متخصصان بالینی، مدیران حوزه سلامت، مدیریت اطلاعات یک سیستم شبیه‌سازی شده برای بررسی تعامل عنصرهای کلیدی خطای دارویی طراحی کرد و نتایج نشان داد مدل پویابی سیستم حاصل تعامل عوامل مختلف نقش کاربردی در مدیریت خطاهای دارویی دارد (۲۴). Quinn و Cameron نیز بیان می‌کنند که از دیدگاه فرهنگ سازمانی، فرهنگ و ایدئولوژی سازمانی برای توسعه قابلیت‌های پویابی سازمان بسیار مؤثر است و در واقع فرهنگ سازمانی مطلوب نگران خوب بودن؛ رشد و تکامل اعضای خود است و در این فرهنگ سازمانی یک احساس رقابت به جای همکاری بین اعضا برای رسیدن به اهداف متعالی سازمان به وجود می‌آید (۲۵). Perrin و Rider اظهار کرده‌اند که قابلیت‌های پویابی به عنوان یک نکته استراتژیک در سازمان است، آن‌ها بیان کرد که اعضای مؤثر سازمان در بیمارستان به عنوان زیرمجموعه یک فرهنگ است و چنین سازمانی در رسیدن به اهداف و رسالت‌ها از قبیل اینمی بیمار، پژوهش و آموزش بسیار مؤثر است، همچنین آن‌ها نقش مهمی در چالش‌های اقتصادی و

## منابع

- 1 - Sanghera IS, Franklin BD, Dhillon S. The attitude &beliefs of health care professionals on the cause and reporting of medication error in a UK intensive care unit. *Anesthesia*. 2007; 62(1): 53-61.
- 2 - National Coordinating Council for Medication Error & Prevention. Available from: <http://www.nccmerp.org/aboutMedErrors.html>. Accessed February 5, 2012.
- 3 - Mrayyan MT, Shishani K, Al-Fourii. Rate, cause & reporting of medication error in Jordan: nurse perspective. *Journal of Nursing Management*. 2007; 15(6): 659-670.
- 4 - Bates DW, Cullen DJ, Laird N, et al. Incidence of adverse drug events and potential adverse drug events. *Journal of American Medical Association*. 1995; 274: 29-34.
- 5 - Institute of Medicine (2013). Medical errors. Available from: [https://www.premierinc.com/safety/topics/patient\\_safety/index\\_1.jsp](https://www.premierinc.com/safety/topics/patient_safety/index_1.jsp). Accessed February 5, 2012.
- 6 - Baker GR, Norton PG, Flintoft V, et al. The Canadian adverse events study: the incidence of adverse events among hospital patients in Canada. *CMAJ*. 2004; 170(11): 1678-1686.
- 7 - Hicks RW, Becker SC, Krenzischeck D, Beyea SC. Medication errors in the PACU: a secondary analysis of MEDMARX findings. *Journal of Peri anesthesia Nursing*. 2004; 19(1): 18-28.
- 8 - Taxis K, Barber N. Causes of intravenous medication errors: an ethnographic study. *Quality and Safety in Health Care*. 2003; 12(5): 343-347.
- 9 - Kralewski JE, Dowd BE, Heaton A, Kaissi A. The influence of the structure and culture of medical group practices on prescription drug errors. *Medical Care*. 2005; 43(8): 817-825.
- 10 - Seki Y, Yamazaki Y. Effects of working conditions on intravenous medication errors in a Japanese hospital. *Journal of Nursing Management*. 2006; 14(2): 128-139.
- 11 - Cohen H, Robinson ES, Mandrack M. Getting to the root of medication errors: Survey results. *Nursing*. 2003; 33(9): 36-45.
- 12 - Eisenhardt K, Martin J. Dynamic capabilities. What are they? *Strategic Management Journal*. 2000; 21: 1105-1121.
- 13 - Winter S. Understanding dynamic capabilities. Unpublished manuscript, The Wharton School, University of Pennsylvania. 2002.
- 14 - Parker M. *Nursing Theories and Nursing Practice*. Philadelphia; 2001.
- 15 - Johnson M. The routinization of health care and the professional calling. *Dialogues*. 2002; 1: 30-47.
- 16 - Rider E, Perrin J. Performance profiles: The influence of patient satisfaction data on physician's practice. *Pediatrics*. 2002; 109: 752-757.
- 17 - Salyer J. Development and psychometric evaluation of an instrument to measure staff nurses' perception of uncertainty in the hospital environment. *Journal of Nursing Measurement*. 1996; 4(1): 33-48.
- 18 - Chang Y, Mark B. Effects of learning climate and registered nurse staffing on medication errors. *Journal of Nursing Administration*. 2011; 41(7-8): 6-13.
- 19 - Ghisellie E, et al. *Measurement Theory for the Behavioral Sciences*. San Francisco, Freeman Co; 1997.
- 20 - Afrasiabi Far A, Yaghmaei F, Abduli S, Abdysydi J. [The research questionnaire was translated and adapted from a cultural perspective]. *Journal of Nursing and Midwifery Shahid Beheshti University of Medical Science*. 1385; 54: 58-67. (Persian)
- 21 - Munro B. *Statistical method for health care research*. 5th ed. Lippincott Williams & Wilkins; 2005.
- 22 - Reason J. Human error models and management. *British Medical Journal*. 2000; 320(7237): 768-770.
- 23 - Onkeyman, Can Nursing be a dynamic job? Accessed February 5, 2012.
- 24 - McDonnell G. The Dynamics of Hospital Medication Errors: A Systems Simulator Testbed for Patient Safety Interventions Centre for Health Informatics, University of New South Wales, M. Heffernan, International System Dynamics Pty Ltd , 382 Bronte Rd Bronte NSW 2024.
- 25 - Cameron K, Quinn RE. Diagnosing and changing organizational culture: Based on the competing values framework. Reading, MA: Addison-Wesley; 1998.
- 26 - Rouse M, Daellenbach U. Rethinking research methods for the resource-based perspective: Isolating sources of sustainable competitive advantage. *Strategic Management Journal*. 1999; 20: 487-494.

## Assessing factor analysis, validity, reliability and psychometric characteristics of “work dynamic” scale in medication errors by nurses

**Pazokian<sup>1</sup> M (MSc.) - Zaghari Tafreshi<sup>2</sup> M (Ph.D) - Rassouli<sup>3</sup> M (Ph.D) - Zayeri<sup>4</sup> F (Ph.D).**

### **Abstract**

**Introduction:** In health care ,work dynamic is one of the variables affecting in medication errors by nurses as a result of changing health care program, procedures and physician orders may be confused and disoriented and eventually medication error occur. This aim assessing factor analysis, validity, reliability and psychometric characteristics of “work dynamic” scale in medication errors by nurses in Iran.

**Method:** This study was for determine items of work dynamic in mediation errors. The scale translated by Wilde and colleagues model (2005) and assessed. Study population were nurses that working in deferent ward of teaching - therapeutic centers of shahid Beheshti University of Medical Sciences, 115 nurses were selected by convenience sampling method based on inclusion criteria. Data was analyzed using SPSS software version 18.

**Results:** The average age of nurses was  $34.8 \pm 7.87$  and almost them were female ( $n=78$ ) and mean work experience in ward was  $6.07 \pm 4.13$ . Factor analysis, rotated matrix determined 2 factors: 1) team dynamic 2) Continuous work dynamic. Also reliability using Cranach's alpha coefficient for internal consistency showed high reliability of scale ( $\alpha=0.81$ ) and correlation coefficient in test- retest for stability ( $r=0.93$ ).

**Conclusion:** Although translations of “work dynamic” scale in nursing medication errors has satisfactory reliability and validity and can be used in the Iranian health system.

**Key words:** Factor analysis, validity, reliability, psychometric, work dynamic, nursing medication errors

Accepted: 29 January 2014

Accepted: 7 June 2014

---

1 - Ph.D Student, Nursing & Midwifery School, Shahid Beheshti Medical Sciences University, Tehran, Iran  
 2 - Corresponding author: Assistant Professor, Nursing & Midwifery School, Shahid Beheshti Medical Sciences University, Tehran, Iran

**e-mail:** m.z.tafreshi@sbmu.ac.ir

3 - Associate Professor, Nursing & Midwifery School, Shahid Beheshti Medical Sciences University, Tehran, Iran

4 - Assistant Professor, Bio-statistics, Shahid Beheshti Medical Sciences University, Tehran, Iran



Iranian Nursing  
Scientific Association

# Iranian Journal of Nursing Research

Vol. 9 No. 2 (Serial 33) Summer 2014 ISSN: 1735 - 7012

- Nurses' perceptions of the justice in performance appraisal: a qualitative study .....	16
Nikpeyma N (MSc.) - Abed Saeedi Zh (Ph.D) - Azargashb E (Ph.D) - Alavi Majd H (Ph.D).	
- Nursing professional excellence: Mutual effect of the talent management and professional extra role behaviors .....	27
Rezapour Nasrabad R (Ph.D) - Nikbakht Nasrabi A (Ph.D) - Cheraghi MA (Ph.D) - Mohammadi Shahbalaghi F (Ph.D).	
- Hospitalized children's mothers' perceptions of nursing care behaviors .....	37
Salmani N (MSc.) - Abbaszadeh A (Ph.D) - Rassouli M (Ph.D).	
- Nursing knowledge development in the age of postmodernism .....	45
Sadooghiasl A (MSc.) - Salsali M (Ph.D).	
-The effect of food diet training on the severity of physical problems in non-dialysis chronic kidney patients .....	55
Pourshaban M (MSc.) - Gholamnezhad M (MSc.) - Parsayekta Z (Ph.D).	
- Investigation the effectiveness of Snoezelen room on anxiety of cancer patients during chemotherapy .....	63
Taheri Bandari P (MSc.) - Nikbakht Nasrabi A (Ph.D) - Parvizy S (Ph.D).	
- Assessing factor analysis, validity, reliability and psychometric characteristics of "work dynamic" scale in medication errors by nurses .....	71
Pazokian M (MSc.) - Zaghari Tafreshi M (Ph.D) - Rassouli M (Ph.D) - Zayeri F (Ph.D).	
- A qualitative study of managers' perspectives related to change management in schools of nursing and midwifery .....	80
Khachian A (MSc.) - Pazargadie M (Ph.D) - Manoochehri H (Ph.D) - Akbarzadeh A (Ph.D).	